

Les Médiévales de Balaruc-le-Vieux

Samedi

PRÉSENTENT
de 9h à 24h

Dimanche

22

23

juillet

juillet



LE GRAAL

Animations - Spectacles
Echoppes - Concerts - Feu d'artifice

 Balaruc
le Vieux



LE GRAAL



R Mini-Golf

SP Salle Polyvalente

Marché

PM Police municipale

Mini ferme / Poneys

R Restauration

Jeux 2

Feu d'artifice
Suivre obligatoirement l'itinéraire fléché. 
Remparts interdits pendant le feu d'artifice 

P STATIONNEMENT ET CIRCULATION

Afin d'assurer la sécurité des Médiévales, la circulation et le stationnement des véhicules sont interdits dans le centre-ville durant toute la manifestation. Certaines zones seront également ponctuellement soumises à des restrictions de circulation automobile.

Il est donc fortement conseillé de stationner sur le parking de l'hypermarché CARREFOUR.



Distributeur de billets dans la zone commerciale, en dehors du centre-ville.

Participants :
Les chevaliers de Saint Jean, Les artisans du Moyen Age, L'ost du temps jadis, Gamela nostra, La compagnie des jeux d'Oc, Aragorn, Les écuries de Terrugasse, Les ateliers ludosophiques, La cage à écureuil, Les contes du Graal, Gérard SAEZ, La société Mille et une étoiles, Paco Magic Show, André Jules ROBERT, Miquela STENTA. Les associations de la commune, les commerçants, les bénévoles, les élus, le personnel municipal, le Centre InterRégional de Développement de l'Occitan (CIRDOC)



ette 26eme édition des Médiévales de Balaruc-le-Vieux sera, cette année, placée sous le signe du Graal.

Objet mythique de la légende Arthurienne, mélange de symboles ésotériques et christiques, il représente la quête de chacun vers la perfection mais aussi le moyen idéal et chevaleresque de bravoure et d'honneur pour atteindre celle-ci.



Norbert Chaplin

Ces Médiévales sont aussi placées sous le thème de la femme avec trois représentantes d'exception qui seront les trois invitées d'honneur de cette édition.

Aliénor d'Aquitaine, Reine de France, d'Angleterre, mère de plusieurs rois, protectrice des troubadours en langue d'Oc.

Marie de Montpellier, mère de Jacques d'Aragon dit le Conquérant et faisant partie de ces femmes qui ont pu accéder au pouvoir au Moyen-Age mais qui fût victime des ambitions de son entourage.



Dame Béatrix, Châtelaine de notre cité et qui sut préserver avec son époux l'honneur des Balarucois face aux puissants.

Venez découvrir les expositions, conférences ou la visite du village qui seront consacrées à ces personnages d'importance.



Vous aurez également dans le marché médiéval, artisanal et de produits du terroir, l'occasion de festoyer, de faire ripaille et d'apprécier le savoir-faire des artisans.

Nos fêtes médiévales constituent un élément fédérateur dans notre village où chaque habitant y est associé, en tant qu'acteur ou spectateur. Elles évoluent et se métamorphosent d'années en années. Je vous laisse découvrir le riche programme où de nombreuses nouveautés vous y attendent et vous invite à assister à nos spectacles et animations pour le plaisir des petits et des grands.

Un grand merci à tous ceux qui s'investissent ou qui nous encouragent : habitants, bénévoles, employés municipaux, élus et en particulier ceux de la commission Animations qui pour l'édition 2023 ont souhaité préserver l'authenticité et la maîtrise budgétaire.

Bonnes Médiévales à tous.

Norbert Chaplin
Maire

Vice-président de
Sète agglomération méditerranéenne





Samedi

Marché

Retrouvez nos échoppes médiévales, artisanales et de produits du terroir qui vous plongeront dans l'esprit des foires du Moyen Age.

40 échoppes de 9h à Minuit

Animations permanentes

Uniquement jusqu'à 20h : Campements, Métiers, Mini-ferme, Balades à poneys, Jeux pour enfants

Les Expositons



• Aliénor d'Aquitaine

Personnage emblématique de l'échiquier européen du XIIe siècle. Reine de France et d'Angleterre, mère de trois rois, apparait comme une femme de caractère, indocile et révoltée. Une femme de légende, reine des lettres, patronne des Arts qui joua un rôle majeur dans le développement de l'amour courtois. 9h à 18h - Salle polyvalente - Entrée Libre

La légende du Roi Arthur

Venez découvrir les secrets de la table ronde, du Graal et la célèbre épée Excalibur

Expositions

« Le Moyen Age au Féminin »

Tableaux d'artistes

Les troubadours et Guilhem de Balaruc

Sculpture

L'art au bout du ciseau à bois

Gérard SAEZ est un sculpteur sur bois de renom. Au cours de nos Médiévales, il réalisera la statue de « *Guilhem de Balaruc, le troubadour de notre cité* »

Les Jeux

2

Petits et grands, venez découvrir ou vous exercer à des jeux d'adresses ou de logiques

Les animations

Prime, l'arrivée de Gauvain

1

9h45 Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes

Les secrets de Balaruc

10h Visite théâtralisée du

village avec des acteurs

amateurs

Durée : 1h30

A



Danses Celtiques

11h30 Chevaliers de Saint Jean

Durée : 15 minutes

3

Tierce, la levée des soldats

12h Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes

1

A la table de Gauvain

15h Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes

1

Marie de Montpellier

16h Conférence - Entrée Libre

André-Jules ROBERT, érudit d'Histoire médiévale nous conte avec talent le destin de la fille glorieuse et valeureuse de la Maison des Guilhem, seigneurs de la ville, souveraine au destin exceptionnel, dernière Seigneuresse de la Cité Montpelliéraine, Comtesse de Barcelone, Reine d'Aragon et mère de Jacques Ier « le Conquérant ».

SP

22 juillet



9h
24h

Lice de chevaliers à pied

16h Combats de chevaliers
Durée : 30 minutes

7



None, Perceval amoureux

16h30 Histoire théâtralisée
Durée : 15 minutes

1

Voyage immobile **à ne pas rater**

17h Concert

gratuit

5

L'ensemble ARAGORN vous invite à un fabuleux voyage, porté par la musique et qui va nous entraîner dans le passé, le présent ainsi que sur différents continents afin de repousser les frontières du Monde. Eglise Saint Maurice • Durée 45 minutes

Catapulte à bonbons

17h Durée : 20 minutes

3

Vêpres, pour l'honneur

• la bataille •

17h30 Histoire théâtralisée
Durée : 15 minutes

1

La légende des Chevaliers de Saint Jean

18h Spectacle
Durée : 30 minutes

3

C'est des temps jadis

18h30 Spectacle
Durée : 30 minutes

8

Chevaliers de Saint Jean

19h30 Danses celtiques
Durée : 20 minutes

3



soirée médiévale

21h30 Rassemblement des habitants costumés

1

21h45 Accueil du public

21h50 Formation du défilé par l'ensemble des troupes

22h Ouverture officielle par Monsieur le Maire

22h05 Formation du défilé (personnes costumées dans le passage de la Mairie).

300

Costumes

Départ du défilé médiéval dans le vieux village avec la population en habits moyenâgeux.



22h30 Spectacle **EXCALIBUR**, le commencement
Durée 25 minutes

1

23h **SATURDAY NIGHT**

Le Bal du Samedi soir
Au cœur de la fête, venez danser sur des musiques et chansons actuelles.

B

nouveau

Marché

Retrouvez nos échoppes médiévales, artisanales et de produits du terroir qui vous plongeront dans l'esprit des foires du Moyen Age.

40 échoppes de 9h à Minuit

Animations permanentes

Uniquement jusqu'à 20h : Campements, Métiers, Mini-ferme, Balades à poneys, Jeux pour enfants

Les Expositons

SP

• *Aliénor d'Aquitaine*

Personnage emblématique de l'échiquier européen du XIIe siècle. Reine de France et d'Angleterre, mère de trois rois, apparaît comme une femme de caractère, indocile et révoltée. Une femme de légende, reine des lettres, patronne des Arts qui joua un rôle majeur dans le développement de l'amour courtois. 9h à 18h - Salle polyvalente - Entrée Libre

La légende du Roi Arthur

Venez découvrir les secrets de la table ronde, du Graal et la célèbre épée Excalibur

Expositions

« *Le Moyen Age au Féminin* »

Tableaux d'artistes

Les troubadours et Guilhem de Balaruc

Sculpture

L'art au bout du ciseau à bois

Gérard SAEZ est un sculpteur sur bois de renom. Au cours de nos Médiévales, il réalisera la statue de « *Guilhem de Balaruc, le troubadour de notre cité* »

Les Jeux

2

Petits et grands, venez découvrir ou vous exercer à des jeux d'adresses ou de logiques

Escape Game

La quête du Graal



Chevaliers et Gentes dames, venez participer à une aventure qui mettra votre bravoure et votre courage à l'épreuve.



Si votre âme est vaillante, participez à une quête qui depuis des siècles demeure inachevée.

Dans sa chaumière de sorcière, Viviane dissimule un objet, qui par tous, est convoité

Ramener le GRAAL sera votre quête. Restez sur vos gardes, nombreux sont ceux, avant vous, à avoir échoué...

de 6 ans à 106 ans.

(Enfants accompagnés d'un adulte)

Inscription sur site

Attention places limitées

Durée : 45 minutes

Horaires : De 10h à 19h

Difficulté : Débutant/ Intermédiaire

Jauge : 4 personnes

Lieu : Place Lucien Assié

23 juillet



Les animations

Prime, l'arrivée de Gauvain

1

9h45 Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes



Alienor d'Aquitaine, un destin de femme exceptionnel

SP

16h Conférence

Figure marquante du XII^e siècle, duchesse d'Aquitaine, comtesse de Poitiers, deux fois reine, elle a défié tous les pouvoirs, politiques et religieux de son temps.

Par Miquèla STENTA, universitaire en langue et culture occitanes, est l'auteur de plusieurs ouvrages sur «les troubadors» et la société médiévale.

Entrée Libre • Salle polyvalente

Durée : 1h + 30 minutes d'échanges

Les secrets de Balaruc

VERSION II

10h Visite théâtralisée du village avec des acteurs amateurs

Durée : 1h30

A



Lice de chevaliers à pied

7

16h : combats

Durée : 30 minutes

Danses Celtiques

11h30 Chevaliers de Saint Jean

Durée : 15 minutes

3

Tierce, la levée des soldats

12h Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes

1

La bataille de Beaulieu

14h30 Chevaliers de Saint Jean

Durée : 20 minutes

spectacle

3



À la table de Gauvain

15h Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes

1



None, Perceval amoureux

16h30 : Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes

1

Catapulte à bonbons

17h : Durée : 20 minutes

3

Voyage immobile

17h Concert

à ne pas rater

L'ensemble ARAGORN vous invite à un fabuleux voyage, porté par la musique et qui va nous entraîner dans le passé, le présent ainsi que sur différents continents afin de repousser les frontières du Monde.

Eglise Saint Maurice • Durée 45 minutes

gratuit

5



Dimanche 23 juillet

Arthur et la légende arthurienne

17h30 Conférence

Arthur a-t-il existé ?, Evolution d'un mythe, Le Graal, Chretien de Troyes et ses continuateurs
Salle polyvalente • Entrée libre



Vepres, pour l'honneur

(la bataille)

17h30 Histoire théâtralisée

Durée : 15 minutes

1

L'ost des temps jadis

18h Spectacle

Durée : 30 minutes

9



L'école de Chevalerie

18h30 Adoubement Intronisation

Chevaliers de Saint Jean

Durée : 20 minutes

puis participation à la Grande Parade par les enfants-chevaliers.

3

La Grande Parade

19h Avec tous les participants de la journée :

Musiciens, chevaliers, population costumée.

1



Danses Celtiques

19h45 Chevaliers de Saint Jean

Durée : 20 minutes

3

Soirée de clôture



Les pouvoirs du Graal

22h30 : Feu d'artifice

Criquer de l'Angle

Parcours de santé

Suivre obligatoirement l'itinéraire fléché.

Attention pour des questions de sécurité, l'accès aux remparts est interdit.

Bal

23h15

B

Pour poursuivre la fête, venez danser sur des musiques et chansons actuelles.

